

USB-C Docking Station
USB-C-Docking-Station

GB Operating Instructions

D Bedienungsanleitung

F Mode d'emploi

E Instrucciones de uso

NL Gebruiksaanwijzing

I Istruzioni per l'uso

PL Instrukcja obsługi

H Használati útmutató

RO Manual de utilizare

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

P Manual de instruções

S Bruksanvisning

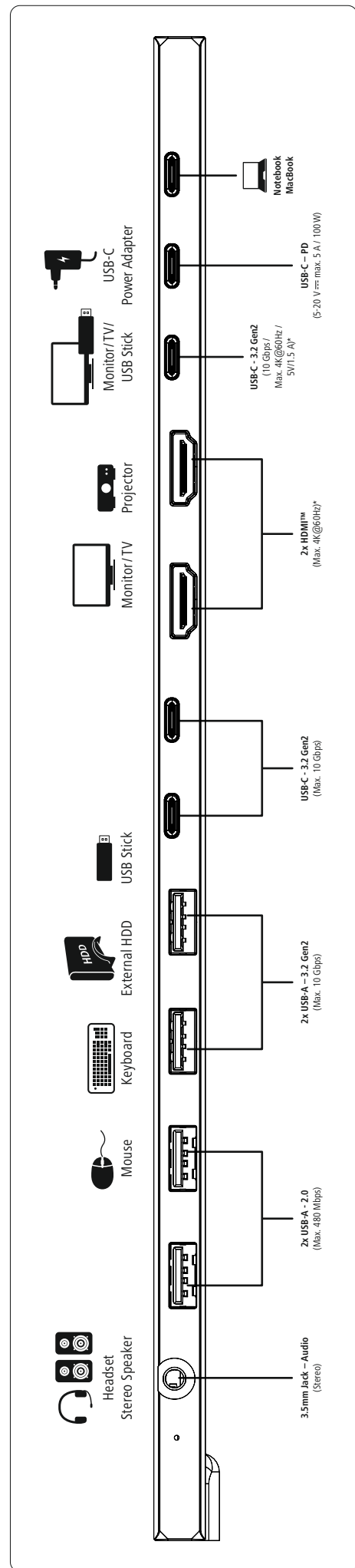
RUS Руководство по эксплуатации

BG Работна инструкция

GR Οδηγίες χρήσης

TR Kullanma kılavuzu

FIN Käyttöohje



GB Operating instruction

1. Package Contents

- USB-C Docking Station
- 1x USB-C cable
- 2 bases
- These operating instructions

2. Safety Notes

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children! Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

Warning

- Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer.
- Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB-C.
- Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.

Note

- Run USB receivers (radio / 2.4 GHz wireless) if possible directly on the computer / notebook.
- To be able to use the charging function, the device must support Power Delivery (PD) or Thunderbolt-3/4.
- To use the HDMI™ function, the device must support DP-Alt mode, Thunderbolt 3/4 or USB4.
- Support of MST (Multi-Stream Transport) is a requirement for the use of multiple monitors displaying different contents.
- For MST, passive HDMI™ cables (without chipset / signal converter) must be used.
- The MST function is dependent on the graphics card, operating system and monitor used. For more information, consult the operating instructions or contact the manufacturer.
- You can find a detailed overview of the connection possibilities and maximum resolutions under various systems at www.hama.com -> 200149 -> download

3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your devices, plug them into the product one after the other.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

5. Technical Data

Operating voltage / current consumption	5 – 20 V \approx max. 5 A
Compatibility	USB-C port
System requirements	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 \geq
USB specification	USB 3.2 Gen2

Note

- If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.

6. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826

Information regarding energy consumption can be found at: <https://support.hama.com/00200149>

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- USB-C Docking-Station
- 1x USB-C Kabel
- 2 Standfüße
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Warnung

- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.
- Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB-C).
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

Hinweis

- Betreiben Sie USB-Empfänger (Funk/Wireless 2,4 Ghz) wenn möglich direkt am Computer/Notebook.
- Für die Verwendung der Ladefunktion muss das Gerät PowerDelivery (PD) oder Thunderbolt-3/4 unterstützen.
- Für die Verwendung der HDMI™-Funktion muss das Gerät DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 oder USB4 unterstützen.
- Für die Nutzung mehrerer Monitore mit unterschiedlichen Bildschminalitäten ist Unterstützung von MST (Multi-Stream-Transport) Voraussetzung.
- Für MST müssen passive HDMI™-Kabel (ohne Chipset/ Signalwandler) verwendet werden.
- MST-Funktion ist abhängig von der verwendeten Grafikkarte, Betriebssystem und Monitor. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.
- *Eine detaillierte Übersicht der Anschlussmöglichkeiten und maximalen Auflösungen unter verschiedenen Systemen finden Sie unter www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die Geräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Technische Daten

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 – 20 V \approx max. 5 A
Kompatibilität	USB-C-Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 \geq
USB-Spezifikation	USB 3.2 Gen2

Hinweis

- Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

6. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter: <https://support.hama.com/00200149>

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Station d'accueil USB-C
- 1x Câble USB-C
- 2 pieds de support
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Avertissement

- Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet ou adressez-vous au fabricant de l'appareil.
- Les données sont généralement les suivantes : 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou jusqu'à 3000 mA (USB-C).
- Assurez-vous que la consommation totale de courant de tous les appareils USB branchés au concentrateur / à l'adaptateur multiport ne dépasse la valeur détectée.

Remarque

- Utilisez si possible les récepteurs USB (radio/sans fil 2,4 Ghz) directement sur l'ordinateur fixe/l'ordinateur portable.
- Pour utiliser la fonction de charge, l'appareil doit prendre en charge PowerDelivery (PD) ou Thunderbolt-3/4.
- Pour utiliser la fonction HDMI™, l'appareil doit prendre en charge DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 ou USB4.
- L'utilisation de plusieurs moniteurs avec des contenus variables sur les écrans requiert la prise en charge de MST (Multi-Stream-Transport).
- Pour MST, des câbles HDMI™ passifs (sans chipset/ convertisseur de signal) doivent être utilisés.
- La compatibilité MST (Multi-Stream-Transport) : sous Windows, deux moniteurs supplémentaires peuvent être utilisés avec des contenus d'écran différents.
- *Une vue d'ensemble détaillée des possibilités de raccordement et les résolutions maximales sous différents systèmes sont visibles à l'adresse www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Mise en service et fonctionnement

- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
- Le produit est automatiquement reconnu, sans nécessité de installer ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Caractéristiques techniques

Tension de service / Consommation électrique	5 – 20 V \approx max. 5 A
Compatibilité	Connexion USB-C
Configuration requise	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 \geq
Spécification USB	USB 3.2 Gen2

Remarque

- Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.

6. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Consulte la información sobre el consumo energético en: <https://support.hama.com/00200149>

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- USB-C docking station
- 1x Cable USB-C
- 2 pies
- Estas instrucciones de manejo

2. Veiligheidsinstructies

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseché el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

Aviso

- Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante.
- A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C).
- Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multiuerto no sobrepase el valor calculado.

Nota

- Siempre que sea posible, utilice los receptores USB (radio/ inalámbricos de 2,4 Ghz) directamente en el ordenador/portátil.
- Para poder utilizar la función de carga, el dispositivo debe soportar PowerDelivery (PD) o Thunderbolt-3/4.
- Para usar la función HDMI™, el dispositivo debe ser compatible con el modo alternativo DisplayPort (DP), con la tecnología Thunderbolt 3/4 o con USB4.
- Para poder usar múltiples monitores con diferentes contenidos de pantalla, es necesario contar con soporte MST (Multi-Stream Transport).
- Para MST, se deben utilizar cables HDMI™ pasivos (sin chipset/ convertidor de señal).
- Compatibilidad MST (Multi-Stream-Transport): Se pueden utilizar dos monitores adicionales con diferentes contenidos de pantalla en Windows.
- *Encontrará un resumen detallado de las opciones de conexión y las resoluciones máximas para varios sistemas www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusion de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 – 20 V \approx max. 5 A
Compatibilidad	Puerto USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 \geq
Especificación USB	USB 3.2 Gen2

Nota

- En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.

6. Información conforme al Reglamento (UE) 2023/826

Consulte la información sobre el consumo energético en: <https://support.hama.com/00200149>

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking

- USB-C dockingstation
- 1x USB-C kabel
- 2 pies
- Deze bedieningsinstructies

2. Indicazioni di sicurezza

- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan direct zonnestralen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervorschriften afvoeren.

Waarschuwing

- Bepaal de maximale waarde van de uitgaande stroom van de USB-poort van uw apparaat. Dit kunt u in de bedieningsinstructies vinden of u kunt contact opnemen met de fabrikant.
- Vaak bedragen de waarden 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) of max. 3000 mA (USB-C).
- Controleer of het totale stroomverbruik van alle op de hub/ multiport-adapter aangesloten USB-apparaten niet meer dan de vastgestelde waarde bedraagt.

Aanwijzing

- Gebruik de USB-ontvanger (draadloos/wireless 2,4 Ghz) indien mogelijk rechtstreeks op de computer/notebook.
- Voor gebruik van de oplaadfunctie moet het apparaat PowerDelivery (PD) of Thunderbolt-3/4 of USB4.
- Voor het gebruik van de HDMI™-functie moet het apparaat DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 of USB4 ondersteunen.
- Ondersteuning van MST (Multi-Stream-Transport) is een vereiste voor het gebruik van meerdere monitoren met verschillende scherminhouden.
- Voor MST moeten passieve HDMI™-kabels (zonder chipset/ signaalomzetter) worden gebruikt.
- MST-Functie is afhankelijk van de gebruikte grafische kaart, het besturingssysteem en de gebruikte monitor. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing of neem contact op met de fabrikant.
- *Een gedetailleerd overzicht van de aansluitmogelijkheden en maximale resoluties voor verschillende systemen vindt u op www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Ingebruikneming en werking

- Start uw computer helemaal op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- Het product wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Sluit achtereenvolgens de toestellen op het product aan om deze te kunnen gebruiken.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor de aanspraken voortvloeiende uit schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Technische specificaties

Bedrijfsspanning / stroomverbruik	5 – 20 V \approx max. 5 A
Compatibiliteit	USB-C aansluiting
Requisieten systeemvereisten	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 \geq
USB-Specificatie	USB 3.2 Gen2

Aanwijzing

- Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een storing voordoet of het product niet meer reageert.

6. Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826

Informatie over het energieverbruik vindt u op: <https://support.hama.com/00200149>

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione

- Docking station USB-C
- 1x Cavo USB-C
- 2 piedini
- Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza:

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

Attenzione

- Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore.
- Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB-C).
- Assicurarsi che l'assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all'hub/adattatore multiport non superi il valore stabilito.

Avvertenza

- Se possibile, collegare il ricevitore USB (wireless 2,4 Ghz) direttamente al computer/notebook.
- Per l'uso della funzione di carica è necessario che il dispositivo supporti la modalità DisplayPort-Alternate o Thunderbolt-3/4.
- Per utilizzare la funzione HDMI™, il dispositivo deve supportare DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 o USB4.
- Per l'utilizzo di più schermi con contenuti diversi, deve essere supportato il Multi-Stream Transport (MST).
- Per MST è necessario l'utilizzo di cavi HDMI™ passivi (senza set di chip/convertitore del segnale).
- Supporto MST (Multi-Stream-Transport): con Windows è possibile utilizzare due schermi aggiuntivi con contenuti diversi.
- *Un riepilogo dettagliato delle possibilità di collegamento e delle risoluzioni massime tra i vari sistemi è disponibile in www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Messa in esercizio e funzionamento

- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attendersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Per poter utilizzare i dispositivi, collegarli in sequenza.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Dati tecnici

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 – 20 V \approx max. 5 A
Compatibilità	Attacco USB-C
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 / 10 Mac OS 10.8 \geq
Specifica USB	USB 3.2 Gen2

Avvertenza

- In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.

6. Specifiche secondo il regolamento (UE) 2023/826

Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in:

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- USB-C dokovací stanice
- 1x Kabel USB-C
- 2 picioare de susținere
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparatii se execută numai de personal de specialitate.
- Nu descheiați produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deterioare.
- Nu exploatăți produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejeți produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Evitați folosirea produsului în medii care apăsore a sistemului de răcire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în mediu umid și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl sunpeți trepidatilor puterice.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

Avertizare

- Determinați intensitatea maximă de ieșire a recordului USB la aparat. Verificați valoarea obținută cu cea din manualul de funcționare respectiv adresați-vă producătorului.
- Valoarea pot fi de 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) sau până la 3000 mA (USB-C).
- Asigurați-vă ca consumul de curent al aparatelor USB conectate la Hub/adaptor Multiport să nu depășească valoarea determinată.

Instrucțiune

- Dacă este posibil, utilizați receptorul USB (radio/wireless 2,4 GHz) direct pe computer/notebook.
- Pentru folosirea funcției de încărcare aparatul trebuie să susțină PowerDelivery (PD) sau Thunderbolt-3/4.
- Pentru utilizarea funcției HDMI™, este necesar ca aparatul să accepte DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 sau USB4.
- Pentru utilizarea mai multor monitoare cu conținuturi diferite afișate pe ecran, susținerea tehnologiei MST (multi stream transport) reprezintă o premie.
- Pentru MST trebuie utilizate cabluri pasive HDMI™ (fără set de chip-uri/transformatore de semnal).
- Susținere MST (Multi-Stream-Transport): Este posibilă utilizarea a două monitoare suplimentare în cadrul Windows, cu conținuturi diferite ale ecranelor.
- O imagine de detaliu a posibilităților de conectare și a rezoluțiilor maxime ale difteritelor sisteme le puteți găsi la www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Punere în funcțiune și exploatare

- Porniți calculatorul și startați complet programele inițiale.
- Conectați produsul la un port USB liber al calculatorului.
- Produsul este recunoscut automat, instalare de drivere nu este necesară.
- Dacă este cazul urmați instrucțiunile sistemului de funcționare.
- Pentru folosirea aparatelor, conectați-le consecutiv la produs.

4. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/si a instrucțiunilor de siguranță.

5. Date tehnice

Tensiune de funcționare / Consum de curent	5 – 20 V ≍ max. 5 A
Compatibilitate	Port USB-C
Ceriințe de sistem	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Specificație USB	USB 3.2 Gen2

Instrucțiune

- Dacă observați o defecțiune sau produsul nu mai reacționează, deconectați-l, așteptați câteva secunde și conectați-l din nou.

6. Indicați conform Directivei (UE) 2023/826 Informație o sptrebe energie găsiți la: **https://support.hama.com/00200149**

6. Indicați conform Directivei (UE) 2023/826 Informații despre consumul de energie puteți găsi la: **https://support.hama.com/00200149**

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- USB-C dokovací stanice
- 1x Kabel USB-C
- 2 podstavce
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Do výrobku samovolně nezahajujte a neopravujte ho. Veškeré úkony opravy či přepracování příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroji neprovězte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chráňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření, ani nevystavujte působení přímého ohněv/něho záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chráňte před pádi a velkými otrasy.
- Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

Upozornění

- Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.
- Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
- Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/adapter s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

Poznámka

- Používejte USB přijímač (rádiový/bezdrátový 2,4 GHz) přímo na svém počítači/notebooku.
- Pro použití funkce nabíjení musí přístroji podporovat PowerDelivery (PD) nebo Thunderbolt-3/4.
- Pro použití funkce HDMI™ musí přístroji podporovat DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 nebo USB4.
- Pro používání několika monitorů s různými obsahy obrazovek je předpokladem podpora MST (Multi-Stream-Transport).
- Pro MST musejí být použity pasivní kabely HDMI™ (bez čipové sady/ převaděče signálů).
- Podpora MST (multi-stream transport): V systému Windows lze použít dva přidáné monitory s různými obsahem obrazovek.
- *Podrobný přehled možností připojení a maximálních rozlišení mezi různými systémy naleznete na www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdičce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neobdobnou instalací, montáží nebo neobdobným použitím výrobku nebo neoddržovaním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 – 20 V ≍ max. 5 A
Kompatibilita	Přípojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-specifikace	USB 3.2 Gen2

Poznámka

- V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síťe, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

6. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826 Informace o spotřebě energie naleznete na: **https://support.hama.com/00200149**

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- USB-C dokovací stanica
- 1x USB-C kábel
- 2 pés de suporte
- Tento návod na používanie

2. Indicações de segurança

- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenehajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužíajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na porobenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok použíajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužíajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Použíajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interieri.
- Výrobok nepoužíajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia, ani nevystavujte pôsobeniu priameho ohňového žiarenia.
- Výrobok nepoužíajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styk s vodou.
- Výrobok nepoužíajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

Upozornenie

- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdiekry vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie prístroja, príprade sa obráťte na výrobu.
- Hodnoty sí často 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) alebo až 3 000 mA (USB-C).
- Uistite sa, že celkový oaber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

Poznámka

- Ak je to možné, používajte USB prijímač (rádiový/wireless 2,4 Ghz) priamo na počítač/notebook.
- Na použitie funkcie nabíjania musí prístroj podporovať PowerDelivery (PD) alebo Thunderbolt-3/4.
- Na použitie funkcie HDMI™ musí prístroj podporovať DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 alebo USB4.
- Pre používaní viacerých monitorov s rozličnými obsahmi obrazovky je predpokladom podpora MST (Multi-Stream-Transport).
- Pre MST musejí byť použité pasivní kabely HDMI™ (bez čipové sady/ převaděče signálů).
- Podpora MST (multi-stream transport): V systému Windows lze použiť dva prídavné monitory s různými obsahem obrazovek.
- *Podrobný přehled možností připojení a maximálních rozlišení mezi různými systémy naleznete na www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdičce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborneho používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje

Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 – 20 V ≍ max. 5 A
Kompatibilita	USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB špecifikácia	USB 3.2 Gen2

Poznámka

- Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.

6. Údaje podľa nariadenia (EU) 2023/826 Informácie o spotrebe energie nájdete na: **https://support.hama.com/00200149**

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- USB-C dockingsstation
- 1x Cabo USB-C
- 2 pés de suporte
- Este manual de instruções

2. Segurança e conservação

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Evande inteir o produto em ambientes húmidos e interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submetea a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Aviso

- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
- Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB-C).
- Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os dispositivos de Hub/MultiPort dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

Nota

- Opere o recetor USB (por rádio/sem fio 2,4 GHz) diretamente no computador/notebook.
- Para a utilização da função de carregamento, o dispositivo tem de suportar o PowerDelivery (PD) ou Thunderbolt-3/4.
- Para utilizar a funçãoo HDMI™, o dispositivo tem de suportar o modo DP-Alt, Thunderbolt-3/4 ou USB4.
- O suporte de MST (Multi Stream Transport) é condição essencial para a utilização de vários ecrãs com conteúdos diferentes.
- Para MST têm de ser utilizados cabos HDMI™ passivos (sem conjunto de chips/conversor de sinal).
- *Suporte de MST (Multi-Stream Transport): em computadores com Windows, podem ser utilizados dois monitores adicionais com apresentação de conteúdos diferentes nos respetivos ecrãs.
- *Para consultar uma planificação geral detalhada das possibilidades de ligação e das resoluções máximas em www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Especificações técnicas

Tensão operacional /consumo de energia	5 – 20 V ≍ max. 5 A
Compatibilidade	Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Especificação USB	USB 3.2 Gen2

Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

6. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em: **https://support.hama.com/00200149**

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll

- USB-C dockingsstation
- 1x USB-C kabel
- 2 ножки
- Den här bruksanvisningen

2. Säkerhetsanvisningar

- Försök inte sena eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektt gränser som anges i den tekniska dattan.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkterna får bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten alldeles milt elementet, andra värmekällor eller i direkt solen.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkavatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterial direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

Varning

- Fastställ den maximala utgångsströmmen i enhetsen USB-port. Se bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.
- Ofta uppgiv värdena till 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) eller upp till 3 000 mA (USB-C).
- Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben/MultiPort-adaptren inte överskrider det fastställda värdet.

Hänvisning

- använd om möjligt USB-mottagare (trådlös 2,4 GHz) direkt på datorn/notebooken.
- För användning av laddningsfunktionen måste enheten stödja PowerDelivery (PD) eller Thunderbolt-3/4.
- För att HDMI™-funktionen ska kunna användas måste enheten stödja DP-Alt-Mode, Thunderbolt-3/4 eller USB4.
- För användning av flera bildskärmar med olika skärminnehåll krävs stöd för MST (Multi-Stream-Transport).
- För MST måste passiva HDMI™-kablar (utan chips/sat/ signalomvandlare) användas.
- MST-stöd (Multi-Stream-Transport): Under Windows kan två extra monitörer med olika innehåll användas.
- *En detaljerad översikt över anslutningsmöjligheter och maximala upplösningar för de olika systemen finns på www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Komma igång och använd

- Starta upp datorn helt.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheterna en i taget till produkten för att använda dem.

4. Garantiifskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

5. Tekniska data

Driftspänning /strömförbrukning	5 – 20 V ≍ max. 5 A
Kompatibilitet	USB-C anslutning
Systemförutsättning	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-specifikation	USB 3.2 Gen2

Hänvisning

- Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.

6. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826 Information om energiförbrukning finns på: **https://support.hama.com/00200149**

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- USB-C докинг-станция
- 1x Кабель USB-C
- 2 ножки
- Настоящее руководство по обслуживанию

2. Техника безопасности

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не открывай продукт и при повреде не продолжайте да го использовать.
- Не используйте продукт извне неговите границы на мощности, посочен в технические данные.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякива гаранционни претенции.
- Не дават деца!
- Запрещается использовать не по назначению.
- Берець от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать в помещениях.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Берець от влаги и брызг.
- Не применять в запрещенных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.

Внимание

- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.
- Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
- Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

Примечание

- По возможности подключайте USB-приемник (радио/беспроводной 2,4 ГГц) напрямую к компьютеру/ноутбуку.
- Для режима зарядки устройство должно поддерживать режим PowerDelivery (PD) или режим Thunderbolt-3/4.
- Для использования функции HDMI™ устройство должно поддерживать режим DP-Alt, Thunderbolt-3/4 или USB4.
- Для использования нескольких мониторов с разным содержанием требуется поддержка MST (Multi-Stream-Transport).
- Для функции MST необходимо использовать пассивный кабель HDMI™ (без чипсета/преобразователя сигнала).
- Поддержка MST (Multi-Stream-Transport) на Windows можно использовать два дополнительных монитора с разным содержанием.
- *Подробный обзор возможностей подключения и максимального разрешения с разными системами можно найти на сайте www.hama.com -> 00200149 -> download

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Для начала работы подключите другие устройства..

- Стартируйте компьютер и не забывайте да заряди полностью.
- Свяжитесь по поводу к USB буса на компьютер Вашего.
- Продукт се распознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвър.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате устройствата, свържете ги последователно към продукта.

5. Технические характеристики

Рабочее напряжение/ Потребление тока	5 – 20 V ≍ max. 5 A
Совместимость	Разъем USB-C
Требования к системе	Windows 11 / 10 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Стандарт USB	USB 3.2 Gen2

Примечание

- При наличии помех или сбсов отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

6. Данные в соответствии с постановлением (EC) 2023/826 Данные об энергопотреблении см. на сайте: **https://support.hama.com/00200149**

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- USB-C докинг-станция
- 1x Кабель USB-C
- 2 опорни крачета
- Това ръководство за обслужване

2. Упoбeжи за бeзoпaснoст

- He ce oпитайте сами да обслужвате или ремонтиратe пpодуктa. Oтвoрeнeтe вcяквa тeхничeскa пoддpъжка нa компeтeнтнe специалиcти.
- He oтвoряй пpодуктa и при пoвpeдe нe пpодължaвaй дa гo изпoлзвaтe.
- He изпoлзвaйтe пpодуктa извън нeгoвитe гpaници нa мoщнocтa, пoсoчeни в тeхничeскe дaнни.
- He пpавeтe пpoмeни в уpeдa. Тaкa щe зaгубитe пpaвo нa вcякивa гaрaнтционни пpeтeнции.
- He дaвaтe дeцa!
- Зaпpeщaeтe изпoлзвaтe нe пo нaзнaчeниe.
- Бeрeчeтe oт гpaзи, влaги и изтoчникoвe тeплo. Екcплoуaтирoвaтe тoлкo вo сухи условия.</